



**4.SONNTAG der OSTERZEIT - Domenica 4. di PASQUA**

So spricht der Herr:  
„Ich bin der gute Hirt;  
ich kenne die Meinen und die Meinen kennen mich.“



*Gesú é il buon Pastore che chiama tutti alla salvezza,  
ci conosce profondamente e dona a noi la sua stessa vita.*

*Accogliamo la sua Parola  
per diventare un solo gregge e un solo pastore.*



In Jesus Christus finden wir erfülltes Leben.

Er ist unser Heil und unsere Heilung.

Jesus ist unser guter Hirte.

Er lebt für uns.

Jesu kennt uns.

Hören wir Gottes Wort.

Feiern wir seine Liebe

im heiligen Mahl mit Brot und Wein.

Es öffnet unser Herz für IHN.

Dann können wir IHN erkennen.



26.04.2021 10.00 Uhr: Dekanatskonferenz in Bozen

27.04.2021 18.00 Uhr: Sitzung pfarrlicher Vermögensverwaltungsrat

04.05.2021 18.00 Uhr: Sitzung Friedhofsverwaltung

05.05.2021 19.00 Uhr: Maiandacht in der Pfarrkirche

08.05.2021 ore 10.00: *battesimo*

Die nächsten Tauftermine/*occasione di battesimo*:

29.05. und/e 19.06.2021

Spenden für die Pfarrei: anonimo 10 €

Opfersammlung / *il risultato delle offerte* 18.04.2021: 194,59 €

**Wofür wir  
DANKE - Vergelt's Gott sagen!  
GRAZIE!**



Liebe Klausner\*innen,

wenn Sie den Stadtpfarrchor Klausen mit der Zuweisung der **5 Promille** in Ihrer Steuererklärung unterstützen möchten, tragen Sie im entsprechenden Feld unsere Steuernummer ein: **92059960218**  
Jede Zuweisung ist ein wertvoller Beitrag für den Chor.

**Herzlichen Dank! Stadtpfarrchor Klausen**

**Das ist Ihr Recht! - *Questo é il Vs. diritto!***

**Machen Sie eine Steuererklärung?**

Dann vergessen Sie nicht im vorgesehenen Rechteck für die katholische Kirche und darunter für jenen Verein zu unterschreiben, der 5 Promille Ihrer Steuern erhalten soll und für die Partei, die 2 Promille erhalten soll.

**Brauchen Sie KEINE Steuererklärung zu machen?**

Mit Ihrem CU (früher CUD) vom **Arbeitgeber** haben Sie auch den Vordruck „Aufstellung für die Zweckbestimmung von 8 und 5 Promille und 2 Promille der IRPEF erhalten. Unterschreiben dort im vorgesehenen Rechteck für die katholische Kirche und setzen Sie, im darunter liegenden Teil, die Steuernummer des Vereins/ der Vereinigung Ihrer Wahl am vorgesehenen Platz ein und setzen Sie darüber Ihre Unterschrift ebenso für

die Partei ihrer Wahl, die 2 Promille erhalten soll und vergessen Sie nicht diesen Vordruck ganz unten noch einmal zu unterschreiben und stecken sie ihn in das entsprechende Couvert und bringen Sie es, nachdem Sie Ihren Namen und Ihre Steuernummer angebracht haben, geschlossen zum Postamt.

**Rentnern/innen und anderen wird das Mod. CU NICHT mehr automatisch zugesandt! ABER diese können TROTZDEM für die 8 und die 5 Promille sowie für die 2 Promille unterschreiben und zwar indem sie den Vordruck des UNICO PF 2021, ausfüllen und diesen in das vorgesehene Couvert stecken.**

**HINWEIS:** Aufgrund der Corona-Bestimmungen können Couverts und Vordrucke derzeit nicht in der Kirche aufgelegt werden sind aber auf Anfrage jederzeit bei der unten angeführten Person erhältlich.

**Jede Unterschrift kostet NICHTS und bringt mehr Geld nach Südtirol!**

Nähere Auskünfte bei Untermarzoner Oswald, Tel. 0472/847033 oder 347 467 7862,

E-mail: [oswald.u@gmx.net](mailto:oswald.u@gmx.net), **der auch gerne bereit ist beim Ausfüllen und bei der Abgabe behilflich zu sein.**

Besten Dank im Voraus für Ihre Mitarbeit

### ***Dovete fare una dichiarazione dei redditi ?***

*Allora firmate - nell'apposita casella - per la chiesa cattolica - e destinate il cinque per mille all'organizzazione da Voi preferita ed il due per mille per il Vs. partito preferito.*

***Per tutti coloro, che NON devono fare la dichiarazione dei redditi!!***

*Con il Modulo CU dal Vostro datore di lavoro ricevete anche il modulo "Scheda per la scelta delle destinazione dell'8 per mille dell'IRPEF e del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF. Firmate nell'apposita casella per la destinazione dell'otto per mille nella casella **chiesa cattolica**. Nel riquadro sottostante potete apporre il Codice Fiscale dell'organizzazione da Voi preferita e firmate sopra il codice per destinare loro il cinque per mille delle Vostre tasse. Inoltre potete destinare il 2 per mille per il Vs. partito preferito inserendo il relativo codice e firmando nella relativa casella.*

*Infine dovrete, come sempre, firmare la dichiarazione in calce alla pagina. Poi infilate questo modulo nell'apposita busta, metteteci il Vs. nome ed il Vs. codice fiscale e consegnatela, senza affrancarla, presso l'ufficio postale.*

***Ai pensionati e ad altri il Mod. CU NON viene più inviato automaticamente.***

***Chi non adopera il suddetto per la dichiarazione dei redditi e che perciò non lo avrà a disposizione, nonostante ciò può ovvero dovrebbe firmare per l'8 ed il 5 per mille e per il 2 per mille e cioè compilando il MOD. UNICO PF 2021, metterlo nell'apposita busta e consegnarlo presso l'ufficio postale.***

***AVVISO: In base alle disposizioni COVID 19 i moduli e le buste attualmente non si trovano nella chiesa ma su semplice richiesta si riceve dal Signor Untermarzoner Oswald.***

***La firma non costa niente e comporta più soldi per la ns. Provincia***

*Per eventuali ulteriori informazioni potete mettervi in contatto con Untermarzoner Oswald tel. 0472/847033 o 347 467 7862, e-mail: [oswald.u@gmx.net](mailto:oswald.u@gmx.net) il quale è anche disposto ad aiutarvi a compilare e consegnare il suddetto modulo.*

*Grazie per la Vostra collaborazione*